

In the Know

e-Newsletter for UC Davis Parents and Families

Boletín para padres in The Know, mayo de 2021

ACERCA DE NOSOTROS

Último año, detrás de la máscara

Por Tami Kacevas, miembro del Consejo de Familias y Padres Aggie

Ser la madre de un estudiante de último año en tiempos de COVID no ha sido fácil. Lo que comenzó como una cuarentena que duraría dos semanas, terminó por ser un año completo de quedarse en casa. ¿Quién hubiera pensado que todos esos años soñando con el último año de universidad se convertirían en una experiencia de educación a distancia, amistades en línea y eventos virtuales? Lo que ella esperaba que fuera la experiencia de su vida (observar y manipular primates en sus prácticas, conocer gente nueva, perseguir sus sueños y ser independiente) terminó en clases en línea con pantalones de pijama y una bonita blusa. Pero hemos sobrevivido y, poco a poco, la vida vuelve a la normalidad gracias al increíble apoyo de la familia, la vacuna y las maravillosas formas en las que la Universidad de California en Davis (University of California, Davis [UC Davis]) ha manejado la situación. Los estudiantes siempre han sido una prioridad para la administración de la UC Davis y estamos emocionados de llevar a cabo una graduación presencial poco convencional, lo cual nos da la oportunidad de celebrar este increíble y bien merecido logro.

La mejor parte de todo esto es que hemos ganado muchas cosas positivas: nos acercamos más, convivimos más tiempo en familia y nos convertimos en una fábrica creativa de regalos hechos en casa; todo mientras nuestra hija lograba concentrarse y sobresalir en lo que hace. Somos, definitiva y completamente, padres orgullosos por siempre. Vivimos con ella sus logros de cerca, compartimos cada minuto de su último año de universidad y, aunque hubiéramos preferido que ella estuviera donde estaba antes, cuando sentía que el mundo le quedaba chico... ella nos demostró una vez más, lo poderosa y determinada que sigue siendo. Este "último año" en la universidad ha sido uno de los peores para el mundo, por lo que necesitamos seguir enfocados en lo positivo y seguir mirando hacia adelante. Estamos muy agradecidos por nuestra maravillosa hija y por la escuela que siempre la ha hecho sentir que es parte de la familia de la UC Davis.

¡Felicidades a todos los que se gradúan este año!

Oferta especial para todos los graduados de la Generación 2021



¡Regale una membresía de la Asociación de Exalumnos a su graduado! La membresía otorga a su egresado Aggie acceso a programas y eventos exclusivos que los mantendrán en contacto con la UC Davis y con otros egresados Aggie.

Consulte nuestro [Member Benefit Directory \(Directorio de beneficios para miembros\)](#)

Utilice el código de promoción **GSO para ahorrar \$125 Y** cuando **TERMINE DE PAGAR** su graduado recibirá un marco para la placa de "UC Davis Alumni" ("Egresado de la UC Davis"), un juego de portavasos y una mascarilla.

Únase ahora:

securelb.imodules.com/s/1768/rd18/index.aspx?sid=1768&gid=2&pgid=407&pc=GRAD&appealcode=web

LA VIDA DE ESTUDIANTE

Ceremonias de graduación

Nos complace anunciar que los graduados de primavera 2021 (estudiantes de licenciatura y de posgrado) tendrán la oportunidad de participar en un desfile de graduación presencial, a una escala limitada. Además, también tendrán la oportunidad de participar en una ceremonia virtual de graduación el 11 de junio.

Puede consultar más detalles de logística para estos eventos [aquí](https://www.ucdavis.edu/commencement). (Enlace a: <https://www.ucdavis.edu/commencement>)

Consulte el sitio web para obtener más información sobre los requisitos para los invitados y asistentes en relación con el COVID-19.

En la UC Davis reafirmamos el compromiso con nuestra comunidad de indocumentados y con un recurso fundamental en el campus: el AB540 and Undocumented Student Center (AB540 y Centro para Estudiantes Indocumentados).

La UC Davis reconoce las diversas contribuciones y experiencias de los estudiantes indocumentados y sus familias. Nuestro apoyo para estudiantes indocumentados de licenciatura y de posgrado, el personal y los miembros del cuerpo docente y de la comunidad es indiscutible y viene de mucho tiempo atrás.

Con la transición hacia una nueva administración presidencial de los Estados Unidos y las reformas propuestas sobre migración, en UC Davis hemos recibido preguntas e inquietudes en relación con los recursos de representación y apoyo que estarán disponible para la comunidad indocumentada a largo plazo.

Leer más: <https://studentaffairs.ucdavis.edu/news/commitment-our-undocumented-community>

Clases presenciales de otoño 2021

Enseñanza

De acuerdo con los lineamientos de salud pública y la Oficina del Presidente de la UC, tenemos planeado que la enseñanza sea presencial con la ocupación normal en los salones. Se espera que los estudiantes, los docentes y los profesores asistentes (Teacher Assistants, TA) participen la mayor parte del tiempo o exclusivamente, en clases presenciales. Sabemos que es posible que algunos de nuestros cursos deban modificar sus métodos de enseñanza para apoyar a los estudiantes que más se han visto afectados por restricciones de viaje y de visa, así como para adaptarse a las necesidades específicas del cuerpo docente. Si tiene preguntas o temas en específico que le gustaría que el grupo de trabajo sobre la planeación de otoño tome en cuenta, por favor envíelos desde esta página: <https://campusready.ucdavis.edu/fall2021>.

Alumnos internacionales:

Sabemos que la imposibilidad para obtener una visa y otras restricciones de viaje pueden impedir que algunos estudiantes se presenten al campus en otoño, por lo que haremos lo posible para ofrecer alternativas de enseñanza. En algunos casos, es posible que los estudiantes necesiten ajustar sus programas académicos en consulta con su consejero académico. Hasta el momento, esperamos que todos los alumnos internacionales puedan llegar en persona para el trimestre de invierno y, de esta manera, podemos prever que las clases de invierno se llevarán a cabo como se hacía antes de la pandemia.

Vacunas:

La Universidad de California propuso una **política de vacunación obligatoria** para que todos tengan tiempo suficiente para recibir la vacuna antes del periodo de otoño. Los estudiantes que tengan planeado ingresar a los campus de la UC en otoño deberán actualizar sus documentos de vacunación que tenemos en nuestros registros para hacer constar que recibieron la vacuna o que tienen una excepción aprobada o una justificación médica, antes de llegar al campus.

ALREDEDOR DEL CAMPUS

Padres de familia Aggie por siempre

Por: Cari DuBois-Wright



Fred y Carolyn Redeker, padres donantes, con su hijo, Dan Redeker, 2020. "Aunque nuestro hijo ya se graduó, seguimos sintiendo una profunda conexión con los estudiantes y el campus de la UC Davis" comentó Fred.

"Una vez que se es padre de familia Aggie, por siempre serás padre de familia Aggie". A medida que este año académico se termina, me gustaría hacer un reconocimiento y agradecer a todos los padres de familia de la UC Davis que siguen aportando, incluso después de que su propio estudiante ya se graduó y siguió su camino.

Fred y Carolyn Redeker son ejemplos maravillosos de la generosidad duradera de los padres de familia Aggie. Su hijo se graduó en la primavera pasada como licenciado en ingeniería química. Este próximo otoño intentará obtener un doctorado en la Columbia University. Él no ha estado en el campus desde marzo de 2020, debido al COVID-19. No obstante, Fred y Carolyn ofrecieron un reto de regalos de \$5,000 para apoyar a la dispensa para estudiantes (Student Pantry) de Estudiantes Asociados de la Universidad de California en Davis (Associated Students, University of California Davis, ASUCD) en el Give Day (Día de aportaciones) del mes pasado que rompió récord.

"Los estudiantes no deben preocuparse por la comida mientras realizan sus estudios, lo cual ya es suficientemente difícil", dijo Fred.

La dispensa para estudiantes (Student Pantry) no es la única área del campus a la que apoyan los Redeker. También han donado a la Facultad de Ingeniería y a la Facultad de medicina.

Los Redeker siguen agradecidos por la excelente educación que preparó a su hijo para el exigente programa de posgrado de la Ivy League. Dan, quien vive con su familia en el Área de la Bahía, tenía el deseo de experimentar la vida en la Costa Este y la UC Davis le ayudó a alcanzar ese sueño.

"Queremos que todos tengan la oportunidad de continuar con su educación y perseguir sus sueños", dijo Fred. "Espero que podamos ayudar de alguna manera, aunque sea un poco".

A pesar de que Dan ya se mudó, los Redeker se mantienen firmes en su apoyo a la UC Davis.

"Siempre hemos creído que la UC Davis hace un gran trabajo preparando a sus estudiantes para enfrentar los desafíos del presente y del futuro", dijo Carolyn. "Ahora más que nunca, necesitamos invertir en programas de investigación, de enseñanza y de servicios que empoderen a la UC Davis para hacer del mundo un lugar mejor y más saludable".

Para obtener más información sobre cómo la contribución de los padres marca la diferencia en la vida de los estudiantes, comuníquese con Cari DuBois-Wright, directora asociada en Desarrollo de la Contribución de los Padres, en el correo electrónico caduboiswright@ucdavis.edu o al teléfono 510-388-3605. Puede visitar nuestro sitio web del Parents Fund [aquí](https://www.parentsfund.ucdavis.edu) donde también hay más información sobre nuestro programa Family Fellows (Familia de Becarios)

Servicios de alojamiento y comedor

El fin del año escolar se acerca rápidamente y es tiempo de planear la mudanza de su estudiante, si todavía no lo hace. Todos los contratos de alojamiento en la residencia universitaria finalizarán el 10 de junio de 2021. Los estudiantes que viven en departamentos del campus o en The Green en West Village tienen contratos de 12 meses, los cuales en su mayoría se prolongan hasta junio o julio. Para obtener la información más actualizada sobre la mudanza, incluyendo las fechas de mudanza y expectativas, consulte <https://housing.ucdavis.edu/moving-out>.

Además, en los planes de comidas finalizan al término del año escolar. El último alimento que se servirá en el comedor común será el desayuno en Tercero y la cena en Segundo, ambos el 10 de junio de 2021. Para obtener más información sobre las tarjetas de comida (Meal swipes) y el efectivo Aggie (Aggie Cash), llame a la oficina de tarjetas de comida al 530-752-6335.

PANDEMIA

¿Qué está abierto en el campus?

Recomendamos a los estudiantes que limiten la frecuencia de sus visitas al campus solo para cuando tengan una necesidad específica. Haga clic aquí para obtener más información sobre las instalaciones, el espacio de enseñanza y el espacio fuera del salón de clases: <https://campusready.ucdavis.edu/status/whats-open>

Antes de irse:

- **Conteste la encuesta de síntomas:** la encuesta es obligatoria para que los estudiantes y los empleados puedan ingresar a los edificios del campus y para recibir las pruebas de COVID-19.
- **Lleve su cubrebocas:** los cubrebocas deben utilizarse en todas las instalaciones de la UC Davis. Para los espacios en interiores, las únicas excepciones son para comer o beber o estar en espacios privados como habitaciones, oficinas, regaderas y espacios similares. Para los espacios al aire libre, el cubrebocas deberá utilizarse cuando no sea posible mantener una distancia de 6 pies o 2 metros con otras personas.

Instalaciones:

- ¡El Centro de Recreación y Actividades (Activities and Recreation Center, ARC) ya está abierto!
- Haga clic aquí para ver los horarios: <https://campusrecreation.ucdavis.edu/arc/hours-location-and-contact-arc>
- Haga clic aquí para reservar un lugar: <https://rec.ucdavis.edu/booking>
- ¡La biblioteca Shields ya está abierta! Vea los horarios aquí: <https://www.library.ucdavis.edu/library/peter-j-shields/#library-hours>

CARRERAS PROFESIONALES

Herramientas para buscar pasantías y empleo para quienes buscan trabajo y personas que desean cambiar de profesión

Eva Lee, consejera de carrera en el Centro de Pasantías y Carreras

Las bolas curvas que la pandemia nos lanzó el último año han agregado desafíos a las pasantías y la búsqueda de trabajo para muchos estudiantes y recién egresados. Mientras usted se prepara para apoyar a su joven adulto en la búsqueda de pasantías, trabajos, voluntariados u otras oportunidades de aprendizaje basado en la experiencia, puede ayudarle también a desarrollar un conjunto de herramientas para buscar pasantías y empleo considerando algunas de las siguientes sugerencias.

Auto-reflexión

Primero, ofrézcale ayuda para comprender mejor y con claridad quién es. Esto requiere reflexionar sobre los intereses pasados, presentes y futuros. Todos son muy importantes para tomar decisiones sobre el tipo correcto de pasantía, trabajo o compañía. Ayúdelo a comenzar identificando sus valores, intereses, habilidades y personalidad y a relacionar estas fortalezas con los empleos de nivel básico. Invítelo a consultar los recursos del Centro de Pasantías y Carreras (Internship and Career Center, ICC) de la UC Davis sobre estrategias de **planeación de carreras y de autorreflexión** para delimitar los intereses. Su estudiante puede utilizar este autoconocimiento para comenzar a investigar y explorar empleos y pasantías.

Materiales para la búsqueda de empleo

Segundo, ofrézcale ayuda en la preparación de sus materiales para la búsqueda de empleo. Anímelo a crear o actualizar su currículum, carta de presentación y perfiles de **LinkedIn** y **Handshake**. Pueden descargar nuestro **Manual de recursos para la carrera**, un recurso integral para las personas de la UC Davis que buscan trabajo, que va desde las etapas iniciales de exploración hasta el proceso de pasantía y de búsqueda de empleo. El manual de recursos para la carrera incluye muestras de currículos, cartas de presentación, listas de referencia y más. Los estudiantes actuales y los recién egresados pueden pedir que les revisen sus currículos y cartas de presentación por medio de una **sesión de asesoramiento, revisión de documento o cita de consejería de carrera**.

Aplique un enfoque de varias partes para encontrar pasantías y trabajos

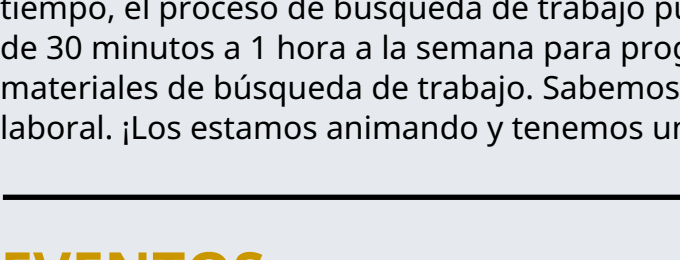
Bolsas de trabajo, ofrézcale ayuda para crear un plan de búsqueda de recursos, entre ellos, su cuenta en **Handshake** de la UC Davis, **LinkedIn**, **Handshake**, sitios web de empresas y **creación de redes**. Este es un buen momento para revisar el **status de las empresas**, un recurso integral para ver los puestos vacantes, sino también para conocer su misión, sus valores y su compromiso con la diversidad equidad e inclusión, así como los servicios y productos que ofrece la empresa y los hitos que han alcanzado.

Anime a su estudiante o a su recién graduado a que revise constantemente su cuenta en Handshake para conocer las ferias de trabajo de Centro de Pasantías y Carreras y las sesiones informativas de la compañía, especialmente para las listas de puestos vacantes en su campo de sus intereses. Ayude a su estudiante o su recién graduado a hacer una lista de las 20 principales organizaciones en su campo de interés con las que le gustaría trabajar. Sugíerale que establezca una meta para enviar 1 o 2 solicitudes por semana y aliéntelo a crear redes con profesionales que trabajan en las empresas de su lista. Entre más aprenda, investigue y se comunique con profesionales, su estudiante estará mejor preparado para solicitar y realizar **entrevistas** para pasantías y trabajos.

Buscar una pasantía o trabajo puede ser abrumador, pero al iniciar la conversación con su estudiante y ayudarle a desarrollar un plan de tiempo, el proceso de búsqueda de trabajo puede ser manejable y emocionante. Alentamos a los estudiantes a que dediquen mínimo de 30 minutos a 1 hora a la semana para progresar en su plan de búsqueda de trabajo utilizando varios recursos y a actualizar sus materiales de búsqueda de trabajo. Sabemos que los Aggies están bien informados, son hábiles y están listos para ingresar al mercado laboral. ¡Los estamos animando y tenemos una variedad de servicios para ayudarlos en el **Centro de Pasantías y Carreras!**

EVENTOS

Tiendas de la UC Davis



¡Celebre el logro de su graduado Aggie con un **paquete de recuerdo de graduación!** Los paquetes de graduación cuentan con una borla azul/dorada de recuerdo, un tirador de cremallera, una banda de recuerdo y una cubierta para diploma acolchada. Disponible **en línea** o en la tienda

Compre ahora: ucdavisstores.com/merchlist?searchtype=all&txtSearch=grad%20souvenir

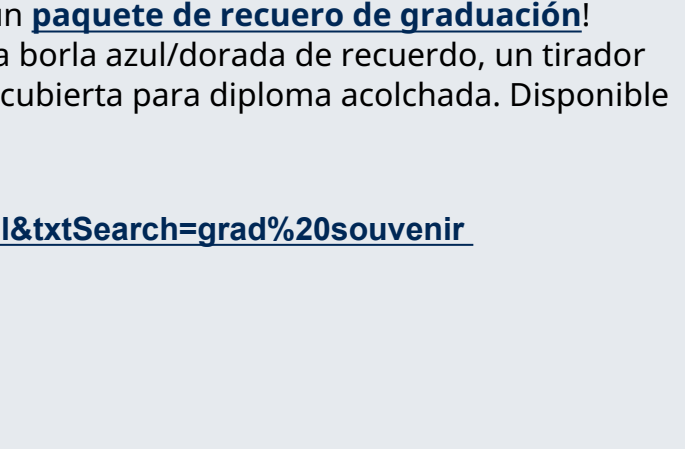
Oferta especial para estudiantes actuales

¡Regale una membresía de la Asociación de Exalumnos a su estudiante! La membresía da a su estudiante Aggie acceso a programas y eventos exclusivos que mejorarán su experiencia como estudiante.

Consulte nuestro [Member Benefit Directory \(Directorio de beneficios para miembros\)](#).

Utilice el código de promoción **SAA**, y su Aggie recibirá una mascarilla y un vaso para bebidas con la marca UC Davis.

Únase ahora: securelb.imodules.com/s/1768/rd18/index.aspx?sid=1768&gid=2&pgid=409&cid=1076&pc=SAA&appealcode=we



Oferta especial para estudiantes actuales

¡Regale una membresía de la Asociación de Exalumnos a su estudiante! La membresía da a su estudiante Aggie acceso a programas y eventos exclusivos que mejorarán su experiencia como estudiante.

Consulte nuestro [Member Benefit Directory \(Directorio de beneficios para miembros\)](#).

Utilice el código de promoción **SAA**, y su Aggie recibirá una mascarilla y un vaso para bebidas con la marca UC Davis.

Únase ahora: securelb.imodules.com/s/1768/rd18/index.aspx?sid=1768&gid=2&pgid=409&cid=1076&pc=SAA&appealcode=we

Oferta especial para estudiantes actuales

¡Regale una membresía de la Asociación de Exalumnos a su estudiante! La membresía da a su estudiante Aggie acceso a programas y eventos exclusivos que mejorarán su experiencia como estudiante.

Consulte nuestro [Member Benefit Directory \(Directorio de beneficios para miembros\)](#).

Utilice el código de promoción **SAA**, y su Aggie recibirá una mascarilla y un vaso para bebidas con la marca UC Davis.

Únase ahora: securelb.imodules.com/s/1768/rd18/index.aspx?sid=1768&gid=2&pgid=409&cid=1076&pc=SAA&appealcode=we

Oferta especial conjunta de padres y estudiantes



La **Asociación de Alumnos y Exalumnos (Student Alumni Association, SAA)** y la **Asociación de Padres y Familias Aggie (Aggie Parent and Family Association, APFA)** están aquí para ayudar a los estudiantes y a los padres a orientarse en toda UC Davis.

Los estudiantes y los padres tienen acceso a una variedad de recursos como **eventos y descuentos** dentro y fuera del campus. ¡Únase hoy para poder acceder a sus beneficios como miembro!

Unase ahora: alumni.ucdavis.edu/membership

Día del inicio de atletismo en la UC Davis



¡Manténgase en sintonía en UCDavisAggies.com el 10 de junio para el día del inicio de Atletismo en la UC Davis! Nuestros alumnos de último año se están iniciando en las carreras profesionales y los trabajos de posgrado y estamos destacando a cada lista de pasantías.